

**108*. Scambio di note tra l'Italia ed il Brasile per la protezione del diritto d'autore.
Rio de Janeiro, 6 settembre 1963.**

Storia: questo scambio di note è avvenuto a Rio de Janeiro il 6 settembre 1963. Le disposizioni in esso contenute sono entrate in vigore nella stessa data e vi sono ancora in vigore.

Altre notizie: il testo qui pubblicato è ripreso da *Diritto internazionale* 1964, II, 240; le notizie qui fornite sono tratte dalla banca dati ITRA (trattati internazionali) della Camera dei deputati.

Signor Ministro,

Ho l'onore di accusare ricevuta della Nota di Vostra Eccellenza in data odierna di cui trascrivo qui di seguito la traduzione:

“Ho l'onore di riferirmi allo scambio di informazioni tra i nostri due Governi, circa il termine adottato dalle leggi Italiane e brasiliane per la protezione dei diritti di autore delle opere letterarie e artistiche, ed al fine della conclusione di un accordo tra i due Paesi.

Considerando che vi è perfetta armonia tra gli obblighi internazionali multilaterali assunti dai due Paesi, e nel proposito di stabilire una perfetta reciprocità in ciò che si riferisce alla durata per la quale i menzionati diritti sono garantiti dalle rispettive legislazioni interne, il Governo brasiliano propone al Governo italiano la conclusione di un accordo del seguente tenore:

1) Sono riconosciuti in Brasile, per 56 anni p.m.a. e secondo le disposizioni della legislazione brasiliana, i diritti sulle opere letterarie ed artistiche di autori Italiani, così come sulle opere pubblicate per la prima volta in Italia;

2) sono analogamente riconosciute in Italia, per 56 anni p.m.a. e secondo le disposizioni della legge italiana, i diritti sulle opere letterarie ed artistiche di autori brasiliani, così come su quelle opere pubblicate o registrate per la prima volta in Brasile;

3) le clausole che precedono si riferiscono ai diritti sopra quelle opere letterarie e artistiche che, nei due Paesi, sono protette per la durata normale prevista nella rispettiva legislazione. Restano, pertanto, esclusi i diritti sulle opere letterarie ed artistiche protette in uno o in ambedue i Paesi con termini speciali.

4) nel caso che il Governo italiano concordi con quanto precede, il Governo brasiliano considererà la presente nota e quella di risposta di Vostra Signoria di eguale tenore, come costituenti un accordo tra i nostri due Paesi, che entrerà in vigore in data odierna, avrà durata indefinita e potrà essere denunciato in qualsiasi momento; i suoi effetti cesseranno tre mesi dopo la denuncia.

Colgo l'occasione per rinnovare gli atti della più distinta considerazione”.

Ho l'onore di comunicare a Vostra Eccellenza l'accordo del Governo italiano su quanto precede.